



**ephesus**  
SPORTS LIGHTING



# **GUÍA DE ESTRATEGIAS**

## **INSTALACIONES DE REACONDICIONAMIENTO**

# CONTENIDO

## 00 ANTES DE COMENZAR

PÁG 5 DECLARACIÓN DE SEGURIDAD

## 01 SOLUCIONES A MODO DE SISTEMA

PÁG 6 LÍNEA DE PRODUCTOS

## 02 PARA COMENZAR

PÁG 8 EVALUACIÓN DEL LUGAR

PÁG 9 LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA  
EVALUACIÓN PREVIA DEL LUGAR

## 03 RESUMEN DEL PLAN ESTRATÉGICO

PÁG 10 DISEÑO Y ENTREGA

PÁG 11 INSTALACIÓN Y PRUEBA

## 04 SISTEMA DE RECONDICIONAMIENTO EPHESUS

PÁG 12 TENEMOS LA SOLUCIÓN QUE NECESITA

PÁG 13 DESCRIPCIÓN GENERAL DE CONTROLES

## 05 RECONDICIONAMIENTO INTEGRAL

PÁG 14 RECONDICIONAMIENTO INTEGRAL EXISTENTE

PÁG 15 SOLUCIONES DE MONTAJE

## 06 RECONDICIONAMIENTO REMOTO

PÁG 16 RECONDICIONAMIENTO REMOTO  
EXISTENTE

PÁG 17 SOLUCIONES DE MONTAJE

PÁG 18 DIAGRAMA DE DERIVACIÓN DE LA CAJA DE  
DISTRIBUCIÓN

PÁG 19 DESCRIPCIÓN GENERAL DE CABLEADO

## 07 INSTALACIÓN DEL LUMINARIO

PÁG 20 MONTAJE Y ORIENTACIÓN PREVIA

PÁG 21 PLUG & PLAY (CONECTAR Y USAR)



Somos un equipo de innovadores globales impulsados por el conocimiento con un compromiso inquebrantable de transformar los lugares en los que vivimos, trabajamos y jugamos. Desarrollamos y brindamos soluciones de iluminación deportiva de alto rendimiento. Nos esforzamos por prestar un servicio de atención al cliente excepcional desde el concepto hasta la implementación.

Ephesus Sports Lighting  
125 East Jefferson Street  
Syracuse, NY 13202  
1-800-573-3600

**EPHESUSLIGHTING.COM**



## DECLARACIÓN DE SEGURIDAD

### Antes de comenzar

Esta guía de estrategias es solo un resumen. No pretende ser un conjunto detallado de instrucciones de instalación. Para obtener instrucciones de instalación detalladas, consulte los manuales de instalación del producto correspondiente. Si tiene alguna pregunta sobre el producto o la instalación, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de Cooper Lighting al teléfono 1-800-573-3600.

### Respete todos los aspectos de seguridad descritos aquí, así como los procedimientos de seguridad locales.

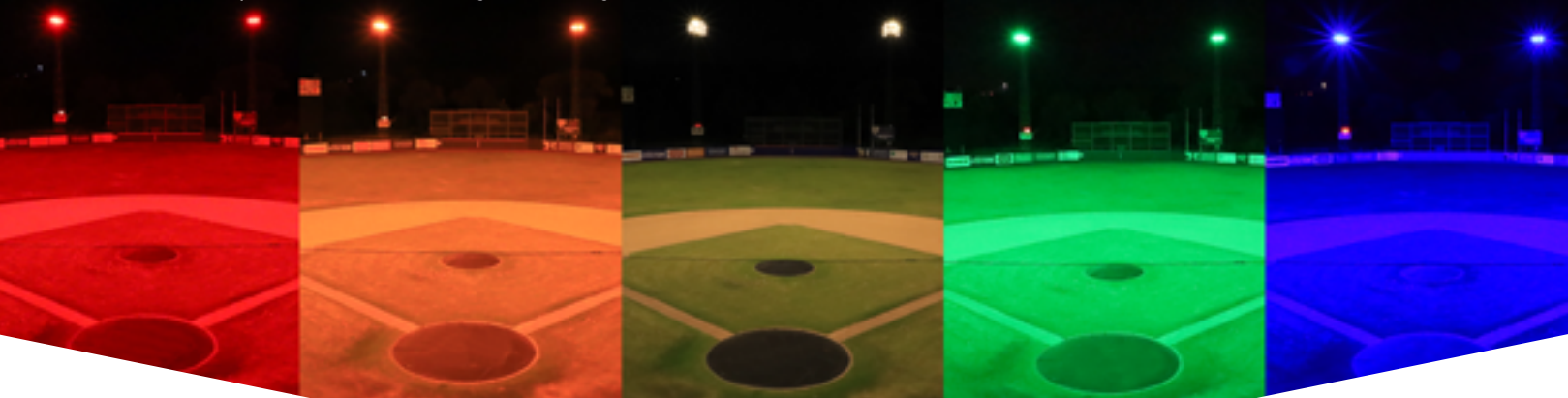
1. Todos los trabajos eléctricos deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NFPA 70), el IEEE Emerald Book y todos los códigos locales que correspondan.
2. Verifique la capacidad e integridad del sistema de distribución de alimentación existente y que el voltaje correcto del circuito antes de comenzar la instalación.
3. En esta etapa, verifique la capacidad estructural y la seguridad de todos los soportes y mecanismos de montaje de la instalación/recinto/poste. Consulte la hoja de especificaciones del luminario para conocer los datos relacionados con el peso y carga de viento.
4. En entornos hostiles donde el sistema está sujeto a factores como temperaturas extremas, corrosión elevada, huracanes o rayos, siga siempre los códigos locales y los protocolos adicionales para garantizar que el cableado y otros componentes del sistema puedan soportar los peligros ambientales durante la vida útil del sistema.
5. NO haga ni modifique ningún orificio abierto del luminario. NO modifique el luminario, el cableado interno ni sus características de montaje. Abrir o modificar el luminario o el soporte anulará la garantía.
6. Use equipos de protección personal, como casco, gafas de seguridad, chalecos reflectantes, guantes con protección para trabajos eléctricos, equipos de protección contra caídas y botas de seguridad de seguridad durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del luminario.
7. Verifique el cumplimiento de los estándares locales para evitar el acceso al área debajo de donde se están llevando a cabo las tareas de instalación para evitar lesiones por caídas accidentales de luminarios, herramientas o accesorios.

### Descargo de responsabilidad:

Cooper Lighting Solutions y Ephesus Sports Lighting no asumen ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de ningún tipo que puedan surgir de la instalación, el manejo o el uso incorrectos, descuidados o negligentes de este producto.

# EL COSTO TOTAL MÁS BAJO

Los luminarios Ephesus combinan alimentación modular, controles y opciones de montaje fáciles de instalar. Un sistema de Ephesus Sports Lighting ofrece la solución óptima para todos los recintos deportivos tanto bajo techo y como al aire libre con una confiabilidad líder en la industria.



## LÍNEA DE PRODUCTOS



**LUMADAPT 8**  
LED blanco y de color RGBA integrados



**LUMASPORT 8**  
LED blanco



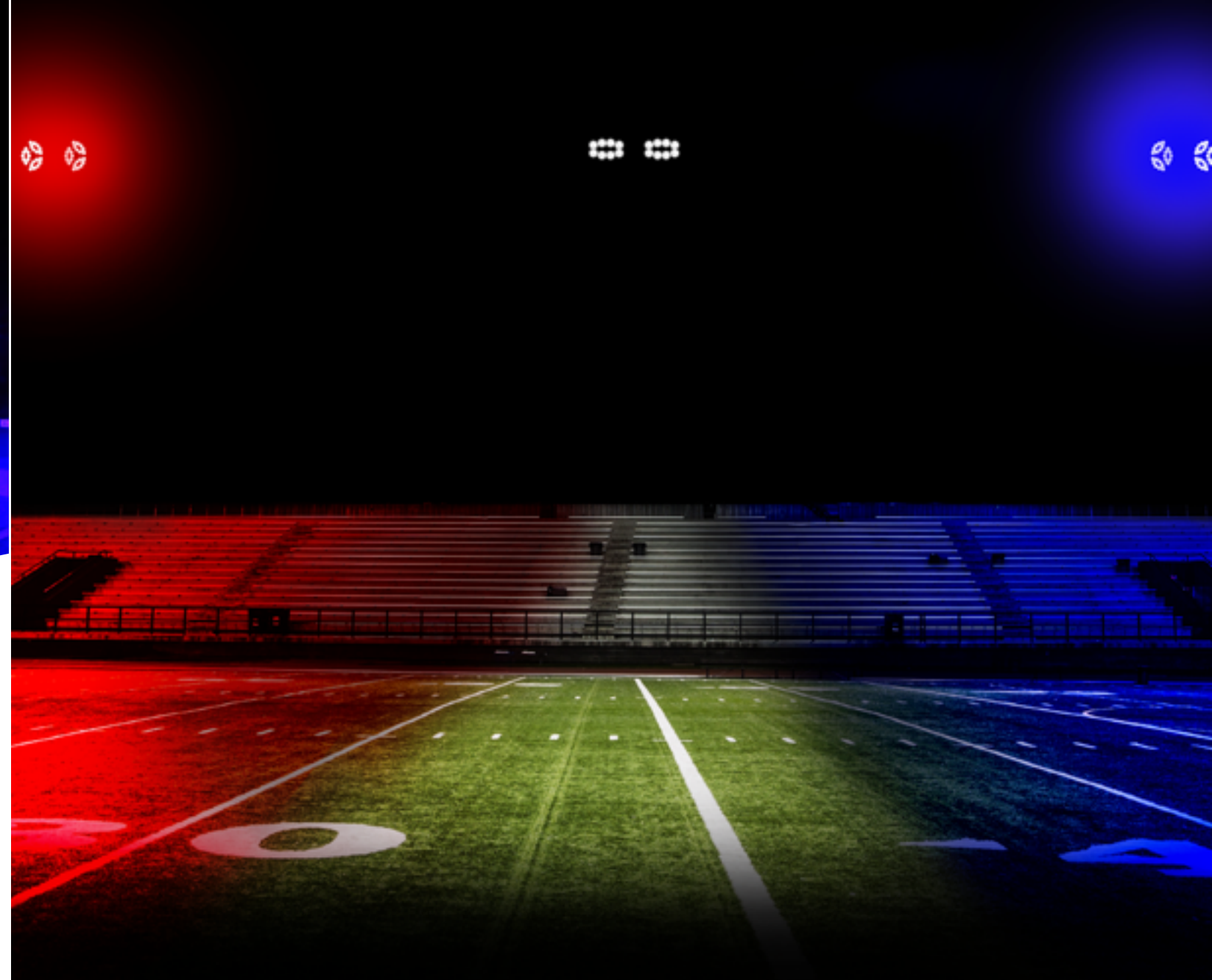
**LUMASPORT 16**  
LED blanco



**PRISM RGBA**  
color RGBA integrados

| TIPO DE LUMINARIO                  | LUMADAPT 8 | LUMASPORT 8 | LUMASPORT 16 | PRISM RGBA |
|------------------------------------|------------|-------------|--------------|------------|
| <b>USO</b>                         |            |             |              |            |
| INTERIOR                           | ●          | ●           | ●            | ●          |
| EXTERIOR                           | ○          | ●           | ●            | ●          |
| <b>APLICACIÓN</b>                  |            |             |              |            |
| PROFESIONAL                        | ●          | ◐           | ●            | ●          |
| COLEGIAL                           | ●          | ●           | ●            | ●          |
| RECREATIVO/MUNICIPAL               | ●          | ●           | ◐            | ●          |
| ESCUELAS PREESCOLARES Y PRIMARIAS  | ●          | ●           | ◐            | ●          |
| <b>TRANSMISIÓN CON CONTROL</b>     |            |             |              |            |
| SIN CONTROLES (ENCENDIDO /APAGADO) | —          | ●           | ●            | —          |
| DMX CON CABLE                      | ●          | ●           | ●            | ●          |
| CONTROLES AIRMESH IN ALÁMBRICOS    | ●          | ●           | ●            | ●          |
| ALTA DEFINICIÓN                    | ●          | ●           | ●            | ●          |
| 4K                                 | ●          | ●           | ●            | ●          |
| 8K                                 | ●          | ●           | ●            | ●          |

CLAVE: ● Óptimo ◐ Mejor ○ Bueno



## TRANSFORMAMOS EL JUEGO

Ephesus ha desarrollado el primer sistema de iluminación deportiva con luces LED verdaderas, que le ofrece más que un simple luminario para potenciar su desempeño. Los recintos actuales exigen luces que hayan demostrado un rendimiento a los niveles más elevados. Con iluminación nítida y escenas dinámicas para los fanáticos, Ephesus ofrece la experiencia más emocionante el día del juego para su audiencia, y la mejor iluminación para los atletas, para que puedan rendir al máximo

HAGA CLIC O ESCANEE PARA VER



## FACTORES DE EVALUACIÓN DEL LUGAR

### EL MONTAJE DEL LUMINARIO ES DIFERENTE

Reúna los detalles de configuración del sistema existente para proporcionar los accesorios correctos para una instalación adecuada. (espacio libre necesario para el estructura de montaje)



### EL POSICIONAMIENTO DEL POSTE VARÍA

Reúna mediciones precisas del lugar para la creación de diseños fotométricos. (altura del poste, distancia mínima de separación del poste, distancia entre postes, altura del travesaño, etc.)



### LA INFRAESTRUCTURA ES OBSOLETA

Valide que el sistema mecánico/eléctrico existente pueda ser compatible con un sistema LED de reacondicionamiento. (de otras marcas)



## LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA A LA EVALUACIÓN DEL LUGAR



IMAGEN AÉREA DEL CAMPO (GOOGLE MAPS)



NIVEL DEL TERRENO DE JUEGO



TODAS LAS UBICACIONES DE LOS POSTES



CONFIGURACION EN ESTRUCTURA DE MONTAJE



LUMINARIOS Y SU MONTAJE



BASE DE POSTE



CAJAS CON ACCESO DE CABLES O MONTADAS EN POSTES



INFRAESTRUCTURA DE ALIMENTACIÓN Y CONTROL



SISTEMA ACTUAL POR LA NOCHE

## 1 DISEÑO Y ENTREGA

### • Propuesta de diseño de iluminación

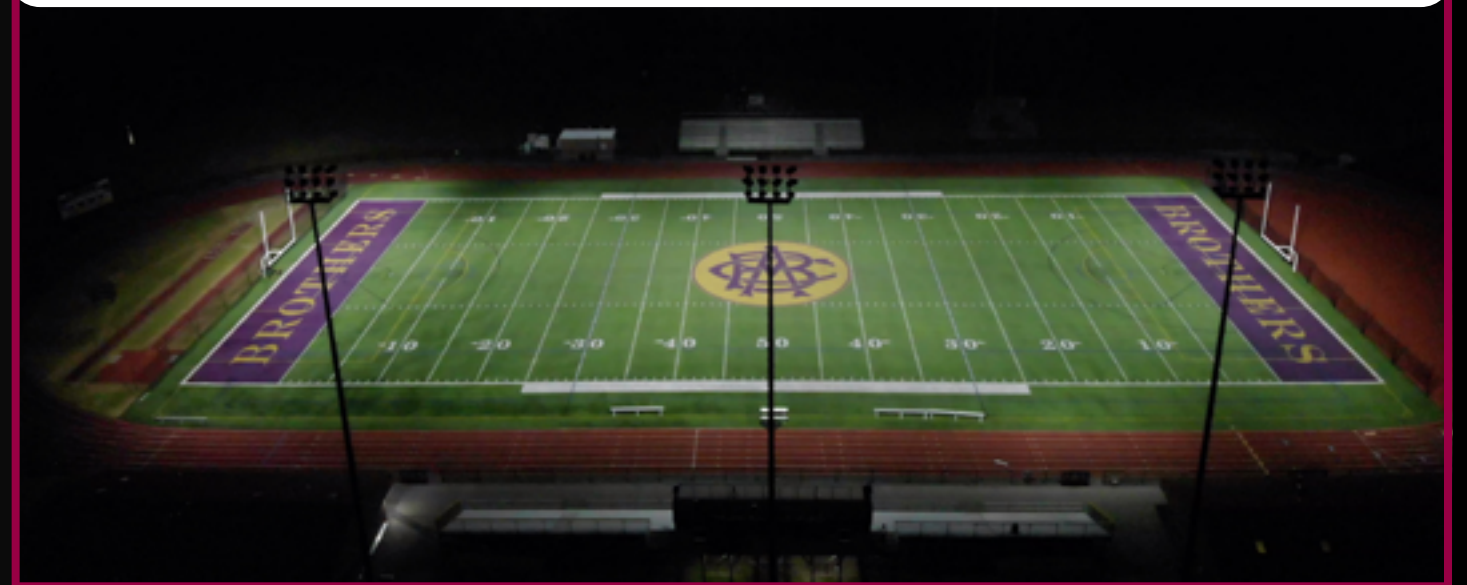
- Presupuesto/Lista de materiales (BoM)
- Plan de diseño de plano fotométrico
- Hojas de especificaciones de los productos
- Manuales de instalación de los productos
- Planos de instalación
- Diseño de los cimientos
- Servicios de administración de proyectos
- Paquete de confirmación de pedido y garantía

### • Aceptación de la entrega



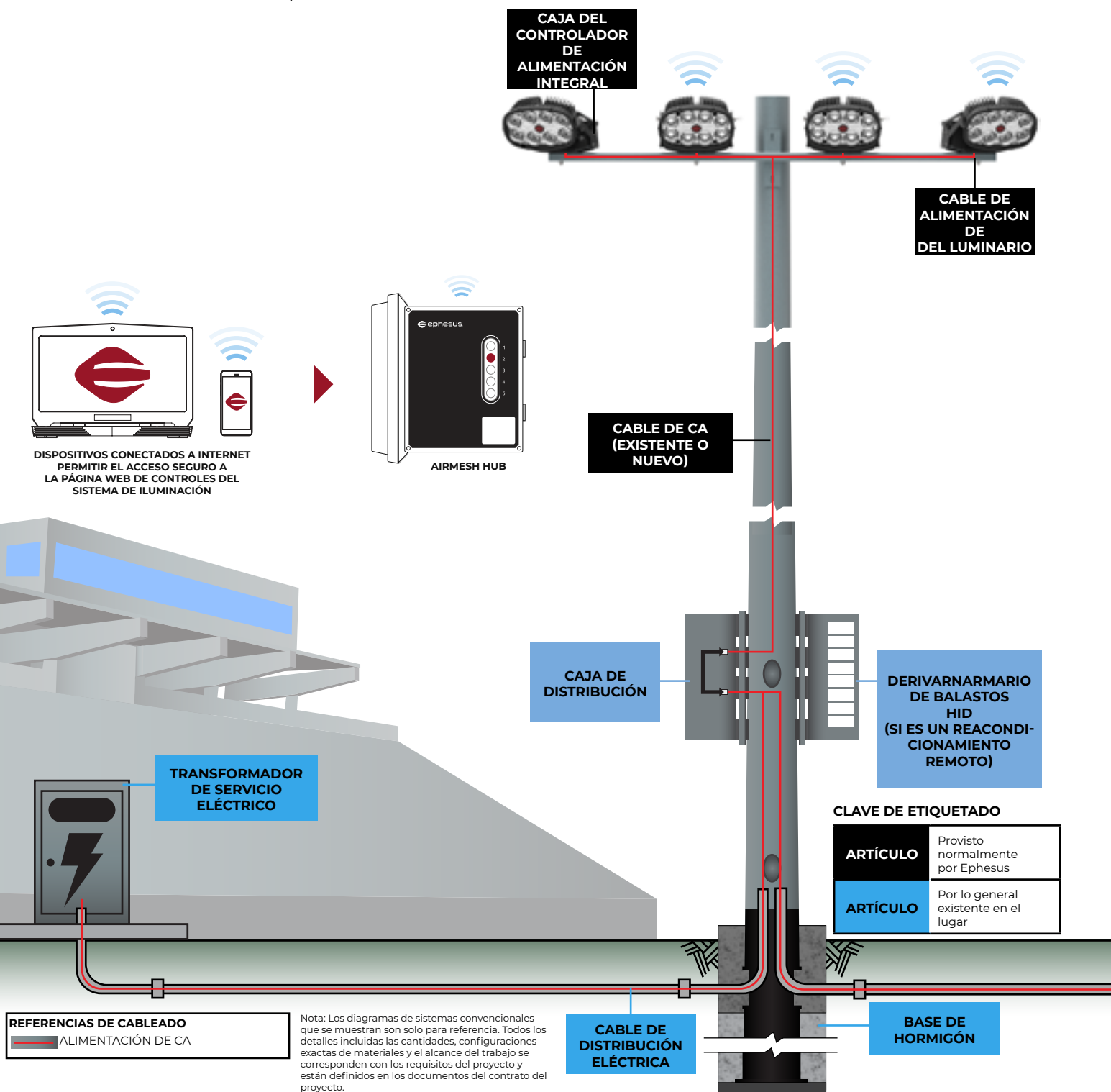
## 2 INSTALACIÓN Y PRUEBA

- Desconecte la alimentación del sistema
- Retire el sistema de iluminación y la infraestructura existentes según sea necesario.
- Si corresponde, instale nuevas estructuras de montaje y accesorios de montaje.
- Monte y oriente previamente los luminarios Ephesus.
- Termine las conexiones eléctricas del luminario y del sistema de iluminación de acuerdo con los estándares del NEC e IEEE Emerald.
- Ponga en servicio los controles del sistema y compruebe los niveles de luz en el lugar



# TENEMOS LA SOLUCIÓN QUE NECESITA

El sistema de reacondicionamiento Ephesus convierte su sistema remoto o integral existente en un sistema de iluminación deportiva LED completo que ofrece confiabilidad y rendimiento líderes en la industria. Por lo general, en una configuración de alimentación remota existente, los balastos en la caja de alimentación se encuentran en la parte inferior del poste. En un sistema de reacondicionamiento Ephesus, los balastos en la caja de alimentación se derivan para llevar la alimentación de CA a la parte superior del poste. El siguiente diagrama ilustra un sistema de reacondicionamiento de Ephesus colocado correctamente.



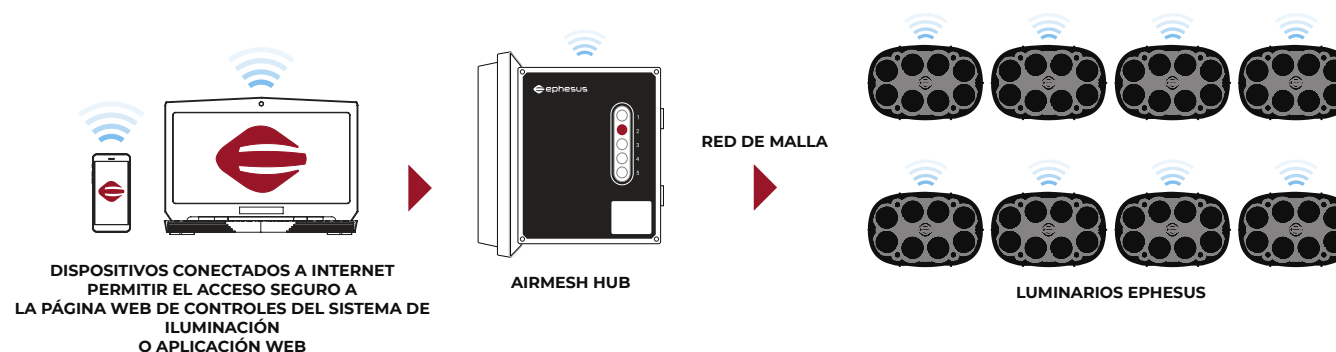
# TOME EL CONTROL DE SU ILUMINACIÓN DEPORTIVA



## DESCRIPCIÓN GENERAL DE CONTROLES

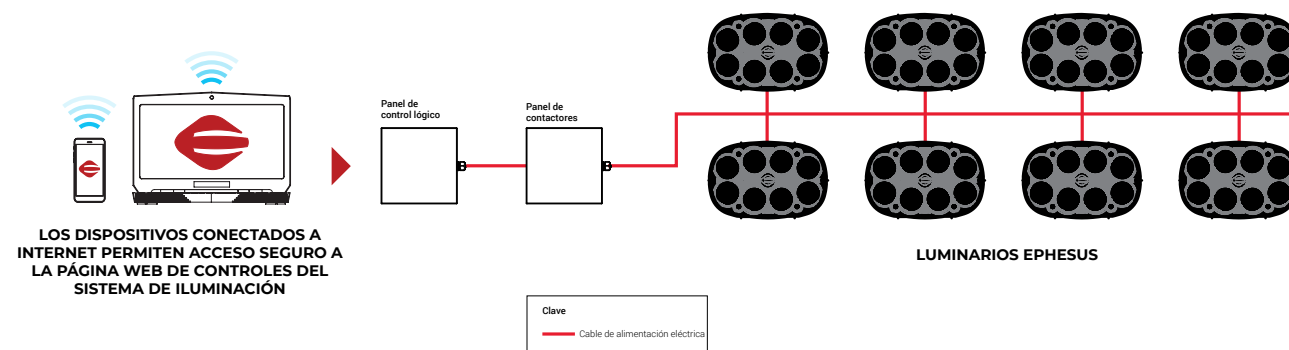
### TOPOLOGÍA DEL SISTEMA MODELO (CONTROLES INALÁMBRICOS AIRMESH)

Topología del sistema modelo que muestra el sistema LUMASPORT 8 en una instalación con controles inalámbricos AirMesh. Nota: Computadora portátil o dispositivo móvil no incluido. Una conexión de red celular requiere un plan de red de operador de comunicaciones celulares.



### TOPOLOGÍA DE SISTEMA MODELO (CONTROLES DEL CONTACTOR)

Topología del sistema modelo que muestra el sistema LUMASPORT 8 en una instalación de controles cableados del contactor. Nota: Computadora portátil o dispositivo móvil no incluido. Una conexión de red celular requiere un plan de red de operador de comunicaciones celulares.



# RECONDICIONAMIENTO INTEGRAL EXISTENTE



## SISTEMA INTEGRAL EXISTENTE

## SISTEMA DE RECONDICIONAMIENTO EPHEBUS

Los luminarios Ephesus están diseñadas para montarse directamente a la infraestructura existente. En los casos en los que esto no sea posible, Ephesus tiene accesorios de montaje y soluciones de travesaños con cableado previo que se adaptan a la amplia variedad de estructuras existentes. Esto incluye soluciones para plataformas, jaulas, travesaños, así como accesorios de fijación utilizados para montar los luminarios.

### 1 MONTAJE 1:1 EXISTENTE

- Mantener el travesaño
- Mantener el cableado
- Monte Los luminarios en las ubicaciones de montaje existentes.

### 2 PLACA DE EXTENSIÓN

- Si es necesario, use la placa de extensión para crear soluciones de montaje

# CON ESPACIO LIBRE

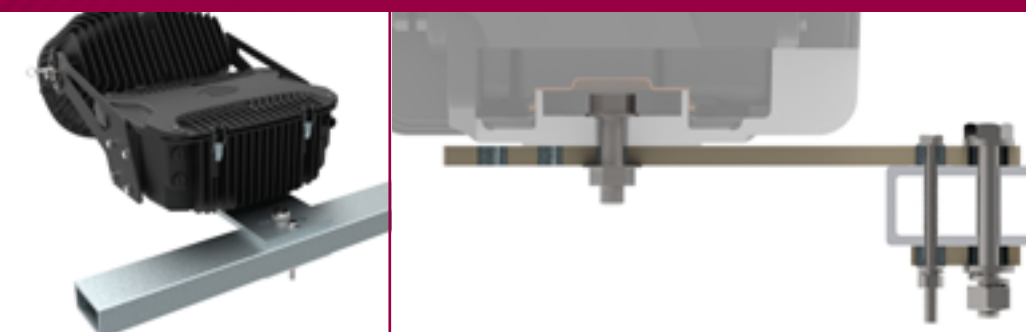
## MONTAJE 1:1 EXISTENTE

Se retiran los luminarios existentes y se prepara la infraestructura restante para la instalación del reacondicionamiento. Sus luminarios Ephesus llegan al lugar, listas para su instalación.

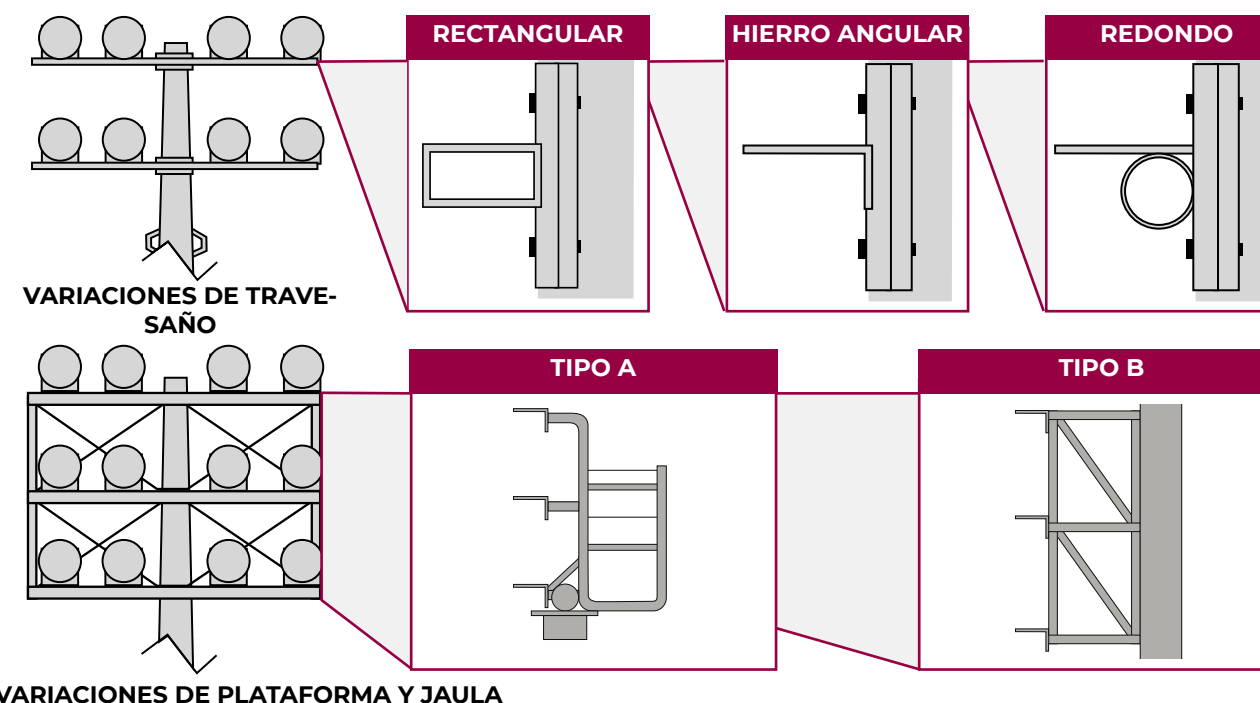


## PLACA DE EXTENSIÓN

Extiende y crea espacio libre en una ubicación de montaje existente al ofrecer sujeción y fijación a travesaños y plataformas

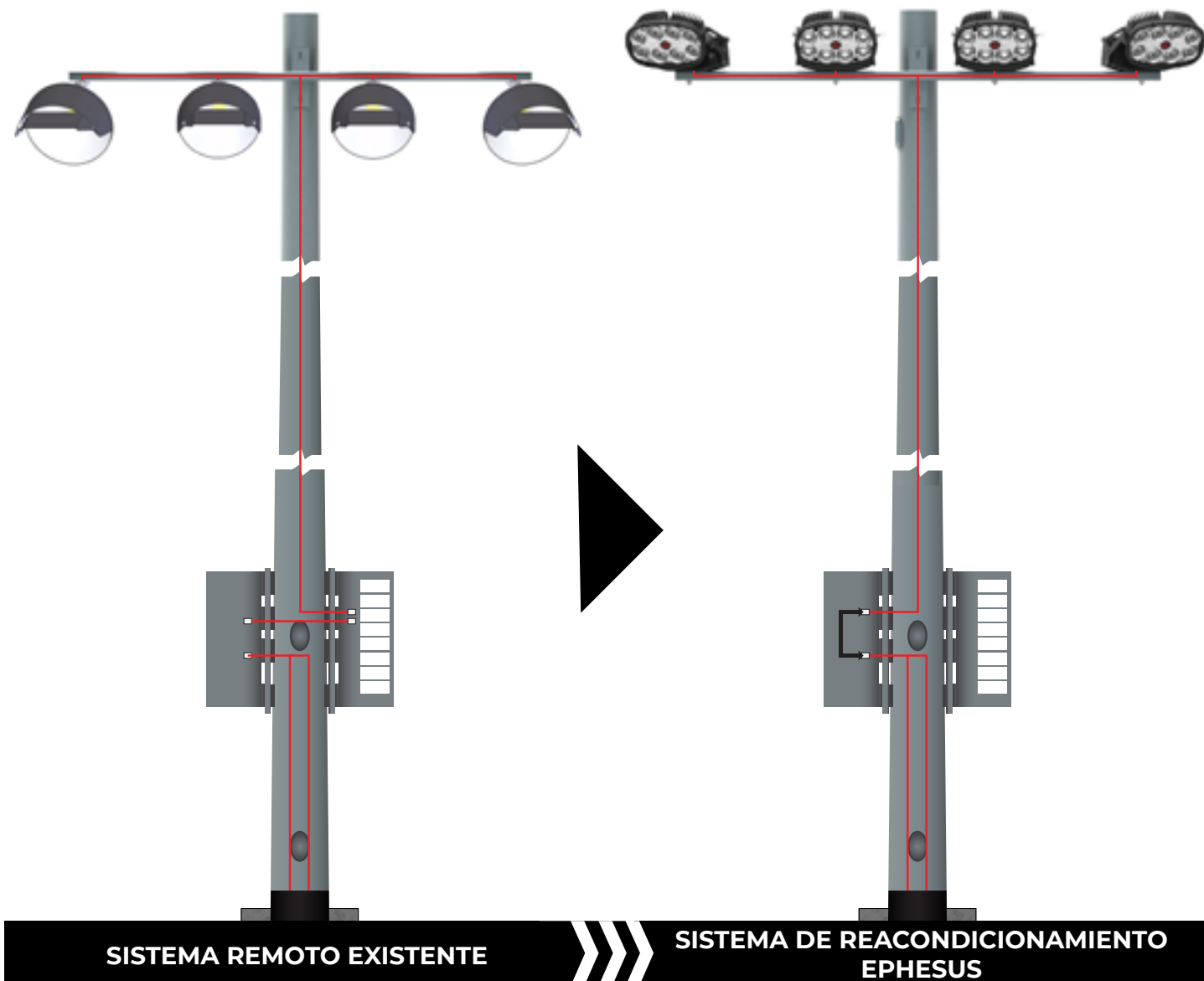


SOLUCIONES PARA:





## REACONDICIONAMIENTO REMOTO EXISTENTE



SISTEMA REMOTO EXISTENTE

SISTEMA DE REACONDICIONAMIENTO EPHEBUS

Los luminarios Ephesus están diseñadas para montarse directamente a la infraestructura existente. En los casos en los que esto no sea posible, Ephesus tiene accesorios de montaje y soluciones de travesaños con cableado previo que se adaptan a la amplia variedad de estructuras existentes. Esto incluye soluciones para plataformas, jaulas, travesaños, así como accesorios de fijación utilizados para montar los luminarios.

### 1 NUEVO TRAVESAÑO CABLEADO PREVIAMENTE

- Quite el travesaño existente
- Retire el cableado existente
- Monte los luminarios en el travesaño cableado previamente
- Fije el travesaño precableado al poste
- Derive el balasto existente

### 2 TRAMPOLÍN

- Mantenga el travesaño existente
- Mantenga el cableado existente
- Monte los luminarios con trampolín
- Derive el balasto existente

## CON ESPACIO LIBRE

### TRAVESAÑO CABLEADO PREVIAMENTE

Se retiran los luminarios y los travesaños existentes y se prepara la infraestructura restante para la instalación del reacondicionamiento. Sus luminarios Ephesus y travesaños cableados previamente llegan al lugar, listos para su instalación.

#### QUITE LOS DISPOSITIVOS EXISTENTES



#### PREPARE EL NUEVO TRAVESAÑO



#### ELÉVELO A LA UBICACIÓN



#### SUJETE Y CABLEE

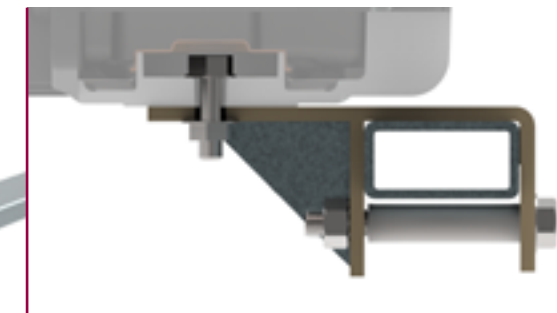


#### TERMINE LA INSTALACIÓN

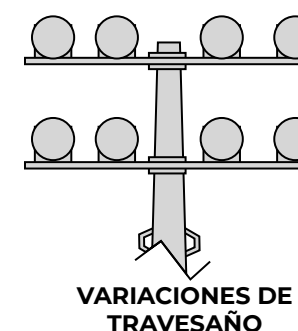


### TRAMPOLÍN

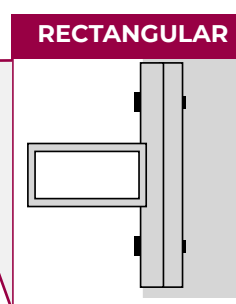
Crema una nueva ubicación de plataforma de montaje mediante su sujeción a travesaños rectangulares de 2 in x 4 in (5 cm x 10 cm) estándares de la industria



### SOLUCIONES PARA

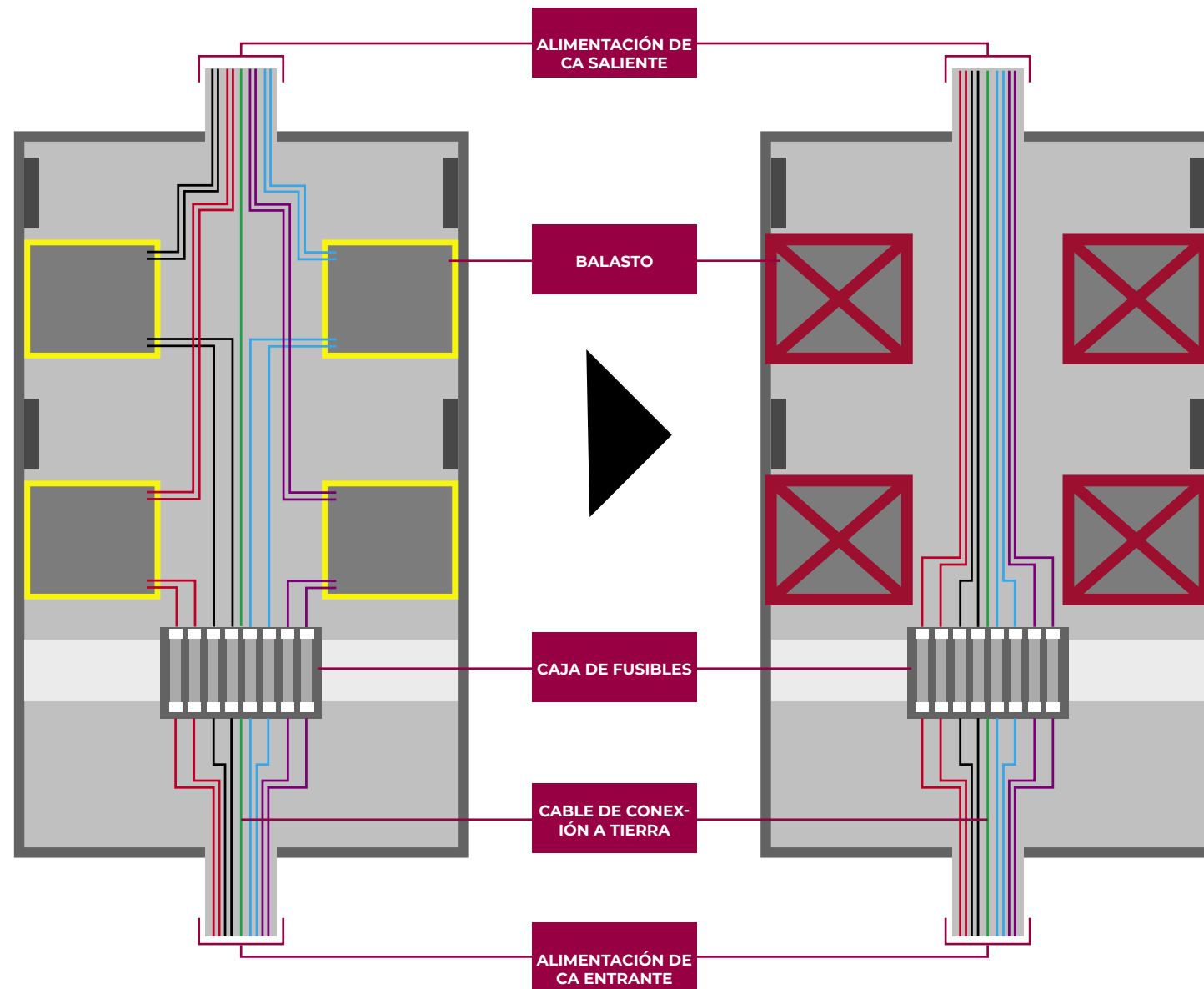


VARIACIONES DE TRAVESAÑO



RECTANGULAR

## DIAGRAMA DE DERIVACIÓN DE LA CAJA DE DISTRIBUCIÓN



### SISTEMA REMOTO EXISTENTE

### SISTEMA DE RECONDICIONAMIENTO EPHESUS

Sistemas remotos existentes típicos que utilizan un recinto de componentes eléctricos que aloja los balastos HID. Cada balasto HID alimenta un cabezal de luz, tiene un fusible y una conexión a tierra individuales para la protección eléctrica del sistema. Al realizar la conversión al sistema integral Ephesus, los balastos se derivan eléctricamente para llevar alimentación a los luminarios Ephesus en la parte superior del poste.

1. Desconecte el cableado de balasto anterior
2. Inspeccione el sistema actual existente para asegurarse de que sea apto para de manera correcta para la alimentación de CA entrante.
3. Conecte el cableado del circuito del luminario existente directamente en los bloques de fusibles, a modo de derivación de los balastos
4. Esto proporciona voltaje de línea hasta la ubicación del luminario

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CABLEADO

### EN LA CAJA DE BALASTOS



#### 1. Reconfigure el cableado para alimentar los circuitos de rama directamente hasta los luminarios.

- a. Cablee directamente desde el bloque de fusibles los luminarios (derivación de balastos)
- b. Esto envía voltaje de línea a los luminarios
- c. Corte/desconecte el cableado de los bloques de fusibles a los balastos y de los balastos a los luminarios, dejando tanta holgura como sea posible en las fuentes de alimentación de los luminarios.
- d. Empalme/reconecte los cables desde los bloques de fusibles a las fuentes de alimentación de luminario
- e. Inspeccione los terminales de los fusibles para asegurarse no haya corrosión

### EN EL LUMINARIO



#### 1. Use los trampolines en las ubicaciones de los luminarios

#### 2. Use la tapa para cubrir el orificio en la parte inferior del travesaño

- a. Taladre un orificio a través del centro del tapón para los cables del luminario nueva

#### 3. Realice las conexiones eléctricas.

- a. Pase los nuevos cables del luminario a través del centro de la tapa
- b. Empalme los cables del luminario nueva a las fuentes de alimentación existentes.
- c. El luminario debe tener un cable de conexión a tierra (EGC) de regreso a la fuente de alimentación
- d. Empuje los empalmes/las tuercas para cables hacia arriba al travesaño
- e. Coloque el tapón en el travesaño, asegurándose de no pellizcar los cables.

## MONTAJE Y ORIENTACIÓN PREVIA

### PASO 1: MONTE LA CAJA DEL CONTROLADOR CON ORIENTACIÓN

- Monte las cajas de los controladores en el travesaño, las cajas de los controladores de que había orientado de manera previa hacia el lateral de acuerdo con el Plan de diseño fotométrico proporcionado y conecte la alimentación de acuerdo con los manuales de instalación de los luminarios proporcionados.



### PASO 2: CONFIGURE LA "HORQUILLA DE MONTAJE RÁPIDO" PARA LA INCLINACIÓN

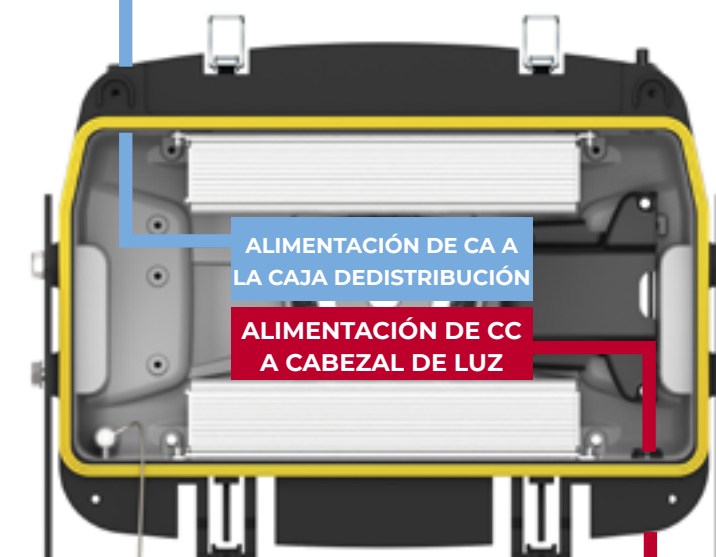
- Vertically Pre-Aim Mounting Arms according to provided Photometric Design Plan, place the Light Heads into the Mounting Arms and tighten Tilt Lock Screws.



## PLUG & PLAY (CONECTAR Y USAR)

### PASO 3: CONECTE LA ALIMENTACIÓN

- Conecte el travesaño cableado previamente a la caja del controlador y conecte el cabezal de la luz a dicha caja.



- Conecte todos los cables de bajada con agarre Kellem a los ganchos del aliviador de tensión ubicados arriba de cada travesaño precableado y realice la conexión eléctrica con los conectores rápidos de multipin en la caja de distribución en la base del poste.





# COMIENCE AQUÍ



HAGA  
CLIC O  
ESCANEE  
PARA VER

[EPHESUSLIGHTING.COM](http://EPHESUSLIGHTING.COM)

